

英現代日華辭典

主編 謝逸朗

編輯委員

王振行	周錦樟	林水福	范淑文
柯明良	黃鴻信	陳明姿	魏博基

萬人現代日華辭典

編輯陣容

XXXXXXXXXXXX

- 主編：謝逸朗 公費留日 東京教育大學 日本語學博士課程
臺灣大學
- 編輯：王振行 公費留日 東京教育大學 日本語學碩士
淡江大學
- 周錦輝 留日 筑波大學 日本語學碩士
輔仁大學
- 林水福 留日 東北大學 日本文學碩士
輔仁大學
- 柯明良 公費留日 岡山大學 日本文學碩士
中原大學
- 范淑文 公費留日 御茶ノ水女子大學 日本文學碩士
輔仁大學
- 陳明姿 公費留日 東北大學 日本文學碩士
輔仁大學
- 黃鴻信 公費留日 東北大學 日本語學博士課程
輔仁大學
- 魏博基 留日 東京教育大學 日本語學碩士
銘傳商專

序 言

「工欲善其事，必先利其器」，辭典是每一位學習外國語言的人必備的工具。有鑑於國內學習日語的風氣日盛，學習日語的人口與日俱增，因此，如何編寫一本內容豐富、攜帶方便、經濟實用的日華辭典，是我們這一羣留日專攻日本語學、文學，現今從事日語教學工作者多年來理想與心願。

爲達到這個理想，我們在編寫過程中曾參考了許多日本的原文辭典，以及坊間的日華辭典等多達二十餘種。所收詞彙約七萬餘詞，並廣收衍生語、慣用語、外來語、專門用語，使本辭典在使用時更能滿足各階層的需要。同時爲了顧及實用性，我們在編寫例句時，都盡量採錄日常生活中經常使用的例句。此外，爲了使讀者在學習上能收事半功倍之效，更將例句中難訓的漢字以假名標示其讀音，深信編者的苦心，當會帶給學習者莫大的方便，並收到最高的學習效果。

由於時代不斷地在進步，人類的的生活亦日益匆忙而緊張，身爲一個現代人無時無刻都在學習。於是辭典在講求內容豐富、印刷精美之同時也應考慮到攜帶的方便性，使它能經常陪伴在我們身旁，幫助我們學習。有鑑於此，本辭典以攜帶型的大小問世，自有其時代的意義。

編寫辭典是一項繁重而又艱鉅的工作，雖然我們懷著理想，秉持認真負責的態度全力以赴，但從收錄詞彙，編寫例句，直到排版、印刷等等，其間所耗的精力難以名狀。脫字、誤植或許難免，尚祈讀者們不吝賜教，以供我們再版時的參考。

最後我們由衷地感謝在出版界素有雅譽的萬人出版社負責人謝長庚先生的支持，使本辭典得以順利出版。此外，並感謝各行各業的專家們給我們熱心的指導，使本辭典對專門術語的解釋，能擺脫翻譯的刻板與不切實際，在此謹向他們致十二萬分的謝意。最後亦感謝裕文印刷廠負責人劉仲平先生的鼎力協助，使本辭典得以如期出版，在此同申由衷的謝忱。

一九八五年十月

主編 謝 逸 朗 謹識

於國立臺灣大學外文系

用法說明

一、詞 彙

1. 所有詞彙均以粗黑字體標示。如：

アスパラガス【asparagus】 たちば【立場】 ゆき【雪】 よる【夜】

2. 活用語的語幹與語尾中間以「・」分開。如：

あたたか・い【暖い】 はたら・く【働く】 わすれ・る【忘れる】

3. 外來語均以片假名標示。如：

アメリカ チャーミング ビタミン ラジオ ロボット

4. 外來語的原文，除英語外均註明其語別略稱。如：

意：意大利語

法：法語

西：西班牙語

葡：葡萄牙語

德：德語

荷：荷蘭語

俄：俄語

希：希臘語

其餘類推。

5. 所有的詞彙（附屬語除外）均標示有重音符號，以識別其重音核之位置。如：

あいそう^① た・つ^① わきまえ・る^④

二、符 號

①①②……………重音符號，標示重音核位置。

①-③……………表示該詞彙分兩部發音。①・③ 各表示前、後兩部的重音核位置。

【 】……………(a)標示語彙的漢字表記。

(1)漢字表記有兩種以上的表記法時，則依其使用頻率的高低順序排列，並以「・」分開。

(2)漢字表記有兩種以上的表記法，且其中夾有假名，而其假名可以標出也可以不標出時，僅在第一種表記中以（ ）表示，而第二種以後均省略（ ）。

(b)標示外來語的原文。

[]……………標示詞彙的詞性。

①②③……………標示語義的序號。

||……………表示詞彙語義的日文例句。

/……………表示日文例句的中文譯釋。

~……………(a)其後無「・」時，表示與該詞彙同。

(b)其後有「・」時表示該活用語的語幹。

③⑤⑥……………表示日文例句、諺語、慣用語等句意或語意的序號。

△……………表示諺語、慣用語、片語等。

(一)(二)……………表示該詞彙有兩組以上的漢字表記，其讀法及重音相同而詞

性、語義等有所不同。

I II……………表示該詞彙有兩組以上不同的詞性，其語義有所不同。

⇔……………表示該詞彙的同義語。

→……………表示參閱箭頭所示詞彙的語義。

詞彙含數種語義時。

(a)出現於最後一項語義之解釋或例句譯釋的後面時，表示該詞彙全體與箭頭所示詞彙之詞義相通。

(b)出現在開頭或中間序號語義的後面時，則僅限該序號之語義與箭頭所示詞彙之語義相通。

()……………(a)在日文例句之漢字後面時，表示該漢字之讀法。

(b)在日文例句之假名後面時，表示與其前面所示單語不同的另一種說法。

「 」……………標示中文譯解中引用的日文。

三、詞 類

1. 詞性均以日文表示。如：

〔接頭〕、〔自五〕、〔他サ〕、〔自他サ〕、〔形動ダ〕…………

2. 詞彙本身兼有兩種以上的詞性時，各詞性間以「・」分開。如：

〔名・他サ〕、〔副・自サ〕、〔名・副・形動ダ〕…………

3. 詞彙譯釋後面的(名：……①)表示該詞彙的名詞形爲「……」；

(～さ①)、(～げ③)、(～がる④)表示該詞彙語尾可分別以「さ」、「げ」、「がる」替換，構成名詞、形容動詞、動詞等。

4. 詞類略語：

〔名〕……………名詞

〔代〕……………代名詞

〔自五〕……………五段活用自動詞

〔他五〕……………五段活用他動詞

〔自他五〕……………五段活用自動詞兼他動詞

〔自上一〕……………上一段活用自動詞

〔他上一〕……………上一段活用他動詞

〔自下一〕……………下一段活用自動詞

〔他下一〕……………下一段活用他動詞

〔力變〕……………力行變格活用動詞

〔自サ〕……………サ行變格活用，自動詞

〔他サ〕……………サ行變格活用，他動詞

〔自他サ〕……………サ行變格活用自動詞兼他動詞

〔自四〕……………文語四段活用自動詞

〔他四〕……………文語四段活用他動詞

〔形〕……………形容詞

〔形ク型〕……………文語ク活用形容詞

〔形シク型〕……………文語シク活用形容詞

〔形動ダ〕……ダ型形容動詞	
〔形動タルト〕……タルト型形容動詞	
〔助動・特殊型〕……特殊型助動詞	
〔副〕……副詞	〔接〕……接續詞
〔感〕……感動詞	〔連體〕……連體詞
〔格助〕……格助詞	〔接助〕……接續助詞
〔副助〕……副助詞	〔終助〕……終助詞
〔助動〕……助動詞	〔補助〕……補助動詞
〔造語〕……造語成分	〔連語〕……連語
〔接頭〕……接頭語	〔接尾〕……接尾語

四、略 語

(哲) 哲學	(化) 化學	(漢) 漢語式的表現
(邏) 邏輯學	(數) 數學	(文) 文言或“雅語”
(經) 經濟	(農) 農業	(俗) 俗語 (包括俚語)
(軍) 軍事	(工) 工業	(口) 口語
(法) 法律	(商) 商業	(方) 方言
(心) 心理學	(航空) 航空	(喻) 喻義
(語) 語言學	(航海) 航海	(訛) 訛音
(史) 歷史	(鐵路) 鐵路	(老) 老人語
(地) 地理	(印) 印刷	(女) 婦女用語
(地質) 地質學	(建) 建築	(兒) 幼兒語
(天) 天文學	(機) 機械	(學生) 學生用語
(氣) 氣象學	(電) 電工、電學	(信) 書信用語
(物) 物理學	(攝) 攝影	(敬) 敬語
(礦) 礦業、礦物學	(體) 體育運動	(謙) 謙遜語
(動) 動物、動物學	(音) 音樂	(藐) 藐視語
(植) 植物、植物學	(美) 美術	(諺) 戲謔語
(藥) 藥物、藥物學	(劇) 戲劇	(罵) 罵人語
(醫) 醫學	(宗) 佛教以外的宗教	(蔑) 輕蔑語
(生) 生物學	(佛) 佛教	(諷) 諷刺語
(生理) 生理學	(古) 古語	(詼) 詼諧語
(解) 解剖學		

あ

あいかた④①①【相方・敵娼】〔名〕娼客點の妓女。

あいかわらず⑩【相変(わ)らず】〔副〕照舊。仍舊。|| ~元気にしております/一直很健康。|| 本年も~よろしく願います/今年仍請多多照顧。

あいかん⑩【哀感】〔名〕哀感。惜哀。|| ~を誘(さそ)う/引起悲哀。

あいかん⑩【哀歎】〔名〕悲歎。悲喜。|| ~こもごも至(いた)る/悲喜交集。

あいがん⑩【哀願】〔名・他サ〕哀求。懇求。

あいがん⑩【愛玩】〔名・他サ〕玩賞。欣賞。

あいき①【愛器】〔名〕愛用的樂器。

あいき①【愛機】〔名〕愛用的照相機等。

あいぎ③【間着・合着】〔名〕①春秋穿的西服。夾衣。②貼身衣和外衣之間的衣服。

あいきどう③④【合氣道】〔名〕合氣道。

あいさく⑩【相客】〔名〕①(旅館裏)同室的旅客。②同坐(桌)的客人。|| ~……と~になる/與……同坐(桌)。與……同室。

あいきょう⑩【愛郷】〔名〕愛郷。△~心/愛郷心。愛護(自己)鄉土的觀念。

あいきょう③【愛敬・愛嬌】〔名〕①可愛。招人喜歡。|| ~のある子供/令人喜愛的孩子。|| ~のない返事/冷淡的回答。△~たっぷり/笑容可掬。②獻殷勤。③善交際。表示好感。|| ~を振りまく/表示好感。④賣東西時送的贈品。

あいきょうげん③【間狂言】〔名〕「能楽」兩幕中間挿演的「狂言」短劇。

あいぎん⑩【愛吟】〔名・他サ〕①喜愛的詩歌。②愛吟誦詩歌。

あいぐち④④④【合口】〔名〕①談得來的人。談得機的事。|| ~がよい/談得來。②△~が悪い/(相模等的)勁敵。

あいぐち④④④【合口・匕首】〔名〕匕首。短劍。

あいくるしい⑤【愛くるしい】〔形〕很可愛。|| あの子はいかにも~顔をしている/那個孩子長得實在太可愛了。(~さ④、~げ⑤)

あいけい⑩【愛敬】〔名・他サ〕敬愛。

あいけん⑩【愛犬】〔名〕①心愛的狗。②喜歡狗。△~家/喜歡狗的人。

あいこ①【愛顧】〔名・他サ〕愛顧。惠顧。

あいこ⑩③【相子】〔名〕平局。不分勝負。|| 一勝一敗(いっしょういっぱい)で~だ/一勝一負打成平局。

あいこ①【愛護】〔名・他サ〕愛護。保護。

あいご⑩【相碁】〔名〕(圍棋)棋逢對手。

あいこう⑩【愛好】〔名・他サ〕愛好。嗜好。|| 私從小さいときから、サッカーを~している/我從小就愛好足球。

あいこう⑩【愛校】〔名〕愛校。△~心(しん)/愛校心。

あいごう⑩【哀号】〔名・自サ〕哀號。痛哭。

あいこく⑩【愛國】〔名〕愛國。~し③【~者】〔名〕愛國者。~し⑤⑤【~主義】〔名〕愛國主義。

あいことば③【合(い)言葉】〔名〕①暗語。暗號。②(網領性)口號。

あいさい⑩【愛妻】〔名〕愛妻。△~家/疼愛、呵護太太的人。

あいさつ①①【挨拶】〔名・自サ〕①問候。致意。寒暄。|| 初対面の~ / 初次見面的寒暄。|| 互いに~をかわす/互道寒暄。②致詞。講話。|| 開会の~をする/致開會詞。③回答。答覆。|| 知られたのに何の~もない/通知他了,他根本没理。④通知。知會。|| なんの~もせず引越してしまつた/什麼通知都沒有就搬走了。

あいし①①①【哀史】〔名〕哀史。慘史。

あいし①①①【哀詩】〔名〕哀詩。

あいじ①①【愛児】〔名〕愛兒。愛子。

アイシー③【IC:integrated circuit】〔名〕積體電路。

アイシービーエム⑦【ICBM: intercontinental ballistic missile】〔名〕洲際彈道飛彈。

あいしゅ⑩【愛車】〔名〕①心愛的車。②日常坐的車。

あいしゅう⑩【哀愁】〔名〕哀愁。悲哀。

あいしゅう⑩【愛執】〔名〕依依不捨。|| ~の念を断つ/割斷留戀之念。

あいしょ①①【愛書】〔名〕①愛書。愛(收藏)書。②愛讀的書。

あいしょう⑩【哀傷】〔名・他サ〕哀傷。哀悼。△~歌/哀歌。

あいしょう⑩【愛稱】〔名〕①愛稱。暱稱。②美稱。③(俗)綽號。

あいしょう⑩【愛唱】〔名・他サ〕愛唱。喜歡唱。△~歌③/愛唱的歌。

あいしょう⑩【愛誦・愛唱】〔名・他サ〕愛誦(讀)。愛朗誦。

あいしょう③【相性・合性】〔名〕①(合婚)八字。②性情相投。

あいじょう⑩【愛情】〔名〕①熱愛。愛護。|| ~のこもったことば/極為親切的的話。②愛情。戀愛。

あいじるし③【合(い)印】〔名〕①(區別敵我用的)記號。暗號。②商標印。

あいじるし③【合(い)印・合標】〔名〕(衣料)合縫的記號。|| ~をつける/劃個合縫的記號。

あいじん⑩【愛人】〔名〕①愛人。情人。③「

情婦・情夫」の委婉說法。

あいす①【愛す】〔他五〕ーあいする。

アイス①【ice】〔名〕①氷。△〜コーヒー／氷鎮咖啡。△〜ウォーター／氷水。②「アイスクリーム」の略語。③(俗)高利貸。〜キャンディー④〔名〕冰棒。〜クリーム⑤〔〜cream〕〔名〕冰淇淋。〜スケート⑥〔〜skate〕〔名〕滑(溜)氷。〜ボックス④〔〜box〕〔名〕冰箱。〜ホッケー④〔〜hockey〕〔名〕冰上曲棍球。〜リンク④〔〜rink〕〔名〕滑(溜)冰場。

あいず①【合図】〔名・自他サ〕信號。暗號。Ⅱ目で〜する／透視眼。用眼神示意。

あいすまぬ①④【相済まぬ】〔連語〕①不能罷休。Ⅱそんなことでは〜／那樣是不能完事的。②對不起。③どうも〜ことをいたしました／還可太對不住您了。

あい・する③【愛する】〔他サ〕①愛。疼愛。②愛好。Ⅱスポーツを〜／愛好體育。③珍愛。④愛慕。戀愛。

あいせき②【哀惜】〔名・他サ〕哀惜。哀悼。Ⅱ〜の念にたえない／不勝悲痛之至。

あいせき②【愛惜】〔名・他サ〕愛惜。惜愛。

あいせつ②【哀切】〔名・形動ダ〕悲切。非常悲痛。Ⅱ〜な物語／悲傷的故事。Ⅱ〜極(きま)わりない／無限悲痛。

あいせつ・する①【相接する】〔自他サ〕鄰接。相接。Ⅱ兩國は領土(りょうど)が〜／兩國領土互相接壤。

あいせん②【相先】〔名〕(下棋時)輪流先走。

あいそ①【哀訴】〔名・他サ〕哀訴。哀告。

あいそ②【愛想】〔名〕ーあいそう。

あいそう③【愛想】〔名〕①和藹可親。討人喜欢。Ⅱ〜がよい／和藹可親。會應酬。Ⅱ〜が悪い／討人嫌。Ⅱ〜がない／冷淡。②接待。招待。Ⅱ何のお〜もなくして失禮いたしました／對不起，怠慢了。③親近。好意。Ⅱお〜を言う／恭維。Ⅱ〜がつきるⅡ〜をつかす／嫌惡。厭棄。〜づかし④〔〜盡かし〕〔名〕厭煩。嫌惡。〜わらい④〔〜笑い〕〔名〕陪笑。

あいぞう②【愛憎】〔名〕愛憎。好惡。

あいぞう②【愛蔵】〔名・他サ〕珍藏。

あいそく②【愛息】〔名〕愛子。愛兒。

アイソトープ④【isotope】〔名〕(物、化)同位素。⇒イソトープ

あいだ②【間】〔名〕①間。中間。Ⅱ本の〜にしろをはさむ／把書籤夾在書裏。②間隔。距離。Ⅱ一定の〜を置いて木を植える／隔一定距離栽樹。③中間。居中。Ⅱ〜に立つ(はいる)／居中調解。④期間。工夫。Ⅱ長い〜農村に住んでいた／長期住

在農村。△この〜／②最近。③前些日子。前幾天。④(人與人的)關係。Ⅱ親子の〜がうまくいかない／父子間的關係不太好。

あいたい①②【相對】〔名〕①(二人)面對面。當面。Ⅱ〜で仲直りする／當面和解。〜ずく②⑤〔〜盡〕〔名〕(無第三者介入情況下)雙方同意。雙方商定。

あいたい・する①-③【相對する】〔自サ〕①面對面。Ⅱ〜して坐(すわ)る／面對面坐著。②互相對立。Ⅱ兩者の意見が〜／雙方意見針鋒相對。

あいだがら②【間柄】〔名〕①(人與人的)關係。Ⅱ親子の〜／父子關係。②交往。交情。Ⅱ彼とは会釈する程度の〜だ／跟他的交情只不過是點頭之交的程度。

あいだぐい②【間食(い)】〔名〕零食。

あいたずさ・える①-④【相携える】〔自下一〕互相協助。

あい・く②【愛着】〔名・自サ〕眷戀。依依不捨。Ⅱ〜を感じる／感到依依不捨。

あいちょう②【哀調】〔名〕悲調。Ⅱ〜を帯びた歌声(うたごえ)／帶有悲調的歌聲。

あいちょう②【愛鳥】〔名〕①心愛的鳥。②喜愛鳥。

あいつ②【彼奴】〔代〕①那小子。那個傢伙。②那個。那個東西。

あいつ・ぐ①【一】〔相次ぐ〕〔自五〕相繼。一個接一個。Ⅱ敵軍は〜いで殲滅された／敵軍相繼被殲滅了。(二)「相繼ぐ」〔他五〕(「引き繼ぐ」的鄭重說法)接替。Ⅱこの仕事は私が〜ことに(と)なりました／這項工作由我接替。

あいづち②④【相槌】〔名〕①打對鍾。②隨聲附和。△〜を打つ／隨聲附和。

あいて③【相手】〔名〕①伙伴。共事者。Ⅱ結婚の〜／結婚的對象。Ⅱお〜をする／陪伴。②對方。敵手。Ⅱ手ごわいチームを〜に試合をする／跟一個強隊比賽。〜かた⑤⑥【〜方】〔名〕對方。對手。〜しだい④【〜次第】〔名〕對方如何處理，我方即隨着對應。〜どる④【〜取る】〔他五〕以……為爭執的對象。

アイデア③【idea】〔名〕①理想。②想法。意見。Ⅱすばらしい〜が浮(うか)んだ／想出了一個好主意。

あいでし②【相弟子】〔名〕同學。師兄弟。

あいてう②【哀悼】〔名・他サ〕哀悼。Ⅱ〜の意を表わす／表示悼念。

あいどく②【愛読】〔名・他サ〕愛讀。Ⅱ書物を〜する／愛讀書。△〜書／愛讀的書。

あいともなう①-③【相伴(な)う】〔自五〕

あ

①陪同。②友だちと〜って訪れる/和朋友一同去拜訪。③一起出現。△名実(めいじつ)〜/名符其實。

アイドル①[idol][名]偶像。

あいなかば・する①-②[相半ばする][自サ]各半。參半。△功罪〜/功過參半。

あいなるべくは①[相成るべくは][連語]可能的話。

あいにく①[生憎][副・名・形動ダ]①不巧。僥巧。②留守(るす)だった/不巧沒在家。③〜の雨/不合時宜的雨。④〜のことに皆留守(るす)だった/很不巧的是全不在家。⑤對不起。⑥〜只今品切でございます/對不起,現在沒有貨。

アイヌ①[Ainu][名](日本的)「愛奴」人。

あいのこ①[合の子・間の子][名]①混血兒。②雜種生物。③介於兩者之間的東西。△〜弁当/米飯配西餐菜的便當。

あいのて③[間の手・合の手][名]①三弦間奏。②播言。插話。

あいのり①[相乗(り)][名・自サ]①同乘。同騎。②自來車の〜は禁じられている/騎自行車不准載人。③(俗)共同利用一個機會。合夥做。△〜番組/兩個以上的公司聯合提供的節目。

あいば①[愛馬][名]①愛馬。②常騎的馬。

あいはん①[合判][名]①—あいん②聯名蓋章。

あいばん①[相判・間判・合判][名]①十六開。(紙張尺寸,約21公分×15公分)②照相底版的尺寸。(約13公分×10公分)

アイビーエム⑤[IBM・International Business Machines Corporation][名]一種電子計算機的商標。

あいびき①[合挽(き)][名]由牛肉、猪肉合絞成的肉。

あいびき②[逢(い)引(き)・構曳][名・自サ](男女)幽會。密會。→ランデブー

あいふ①[合(い)符][名]行李票。托運單。

あいふ②[愛撫][名・他サ]愛撫。撫愛。③赤ちゃんを〜する/愛撫嬰兒。

あいふく①[間服・合服][名]春秋穿的西服。

あいふだ①④[合(い)札][名]①存物牌。②對號牌。→わりふ

あいべつ①[哀別][名]哀別。

あいべや①[相部屋][名](旅館)同屋。同室。②〜になる/住在同一個房間裏。

あいぼ①[愛慕][名・他サ]愛慕。②〜の情(じょう)/愛慕之心。

あいばう①[相棒][名]伙伴。同伙。②〜になる/作伙伴。夥同。

あいぼし①[相星][比]兩隊勝敗的比分相同。

あいま③④[合間][名]空隙。間歇。②仕事の〜に一服する/工作間歇時吸支煙。

あいまい①[曖昧][形動ダ]①曖昧。含糊。②〜な態度/模稜兩可的態度。③可疑。不正派。

あいまって③[相俟って][連語]①相輔。相結合。②兩者〜って/兩者相輔相成。③趕在一起(一塊)。④好天氣と〜ってこの日曜日は人出が多かった/正趕上好天氣,這個星期天街上人很多。

あいみがた①④[相身互(い)・相見互(い)][名]互相照顧。互相關情。

あいち①[相持(ち)][名]①平均分配。②輪流拿。

あいやど①[相宿][名]同住(一個旅社、一個房間)。

あいう①[愛用][名・他サ]愛用。喜用。②〜のカメラ/愛用的照相機。③國產品を〜する/愛用國貨。

あいう②③[愛欲・愛欲][名]愛慾。情慾。

あいらく①③[哀楽][名]哀樂。惜歡。△喜怒哀(きど)〜/喜怒哀樂。

あいらしい①[愛らしい][形]可愛。②〜顔つきをしている/長得很可愛。(〜き③、〜げ④)

アイランドカー⑥[islandcar][名]交通指揮車。

あいれん①[哀憐][名]哀憐。憐憫。

あいろ①[隘路][名]①隘路。②縫綫。

アイロニー①[irony][名]諷刺。挖苦。反語。②あのことばには〜がある/那句話是有諷刺味道。

アイロン①[iron][名]①熨斗。②〜をかける/熨衣服。③熨燙。△電気(でんき)〜/電熨斗。△スチーム〜/蒸氣熨斗。④熨燙火剪。

あいわ①[哀話][名]悲慘的故事。

あ・う①[合]Ⅰ(自五)②準。正確。③時計は〜っている/錶走得準確。④合適。適合。⑤体に〜かどうか一度着てみた方がいい/合不合身最好穿上試一試。⑥一致。符合。⑦意見が〜わない/意見不合。⑧配合。調和。⑨壁色によく〜カーテン/和牆的顏色很調和的窗簾。⑩合算。不虧本。⑪採算が〜わない/不合算。

⑫合一。合到一起。⑬支流が本流と〜所/支流和主流的匯合點。Ⅱ(接尾)(接動詞連用形)①一塊……。一同……。②みんなで話し合ってきめよう/大家一起商量過後再做決定。③互相……。④はめ〜

・互稱相贊。Ⅱ腹(はら)をわって話し～/推心置腹地交談。

あ・う①(一)【会う】〔自五〕見面。會面。Ⅱ友だちと～約束をした/我和朋友有約。(二)【会う・遇う・逢う・遭う】〔自五〕遇見。碰見。Ⅱ道で～/在路上遇見。Ⅱ雨に～/遇到雨。△ひどい目に～△えらい目に～/吃苦頭。遭殃。倒霉。

アウト①【out】〔名〕④外面。外邊。②(球)出界。③(棒球)出局。死。④失敗。失格。～ライン④【～line】〔名〕④輪廓。外形。②概要。大綱。

あえ・ぐ②【喘ぐ】〔自五〕①喘。喘氣。Ⅱ～ぎながら山を登る/氣喘吁吁地登山。②掙扎。Ⅱ経営難に～/經營陷入困難。

あえず【敢(え)ず】〔接尾〕〔接動詞連用形下〕①沒完。沒結束。△取るものも取り～/該(想)拿的都沒拿完。②忍不住。△涙せき～/忍不住流淚。

あえて①【敢(えて)】〔副〕①敢。膽敢。Ⅱ～問う/敢問。②特意。Ⅱ～説を勧める/特意推薦您讀一讀。③(下接否定語)不見得。不必。不敢。Ⅱ～驚くには足らぬ/不見得(那般)驚奇。Ⅱ～悲しむには及ばない/不必悲傷。Ⅱ～聞くことができない/不敢問。

あえない③【敢(え)無い】〔形〕①易逝的。短暫的。②脆弱的。情慘的。Ⅱ～最後を遂(と)げる/悲慘地死去。

あえもの②③【和(え)物・壺物】〔名〕拌的菜。Ⅱ豚肉ときゅうりの～/豬肉拌黃瓜。

あ・える②【和(え)る・壺(え)る】〔他下一〕拌。拌菜。Ⅱ酢で～/用醋拌。

あえん①④【亜鉛】〔名〕鋅。～ばん④【～版】〔名〕(印刷)鋅板。～めっき④【～鍍金】〔名〕鍍鋅。

あお①【青】〔名〕①青。蔚藍。△～は藍(あい)より出(い)でて藍より青し/青出於藍而勝於藍。②綠。③鐵青色。

あお【青】〔接頭〕①(下接名詞)蔚藍色。△～空/蔚藍色的天空。②(下接名詞)年輕的。未成熟的。△～二才/黃口孺子。

あおあお③【青青】〔副〕青青。綠油油。Ⅱ並木が～と茂っている/兩側綠樹濃蔭。

あおあざ④【青痣】〔名〕①瘀血。②青痣。

あお・い②(一)【青い】〔形〕①青的。綠的。Ⅱ～空/藍天。②(臉色)發青。蒼白。Ⅱ顔が～/臉色發青。(二)【青い】〔形〕(果實等)未成熟。幼稚。Ⅱ梅の実はまだ～/梅子還沒成熟。Ⅱ～ことを言う/脫話幼稚。△～鳥/(童話中的)青鳥。(～さ①)

あおい④【葵】〔名〕(植)葵。

あおいきといき②⑤【青息吐息】〔名〕長吁短嘆。一籌莫展。Ⅱ～をつく/長吁短嘆。

あおいろ④【青色】〔名〕青色。蔚藍色。

あおうめ②【青梅】〔名〕青梅。

あおえんどう③【青豌豆】〔名〕青豌豆。

あおがい②【青貝】〔名〕夜光貝。鮑魚殼。

あおがえる③【青蛙】〔名〕(動)青蛙。

あおかび④②【青黴】〔名〕青霉。Ⅱ～が生(は)える/發霉。

あおがり④【青刈(り)】〔名〕割青。(收割未成熟的莊稼)

あおき④【青木】〔名〕①綠樹。②常綠樹。

あおぎり④②【青桐・梧桐】〔名〕(植)青桐。梧桐。

あお・ぐ②【仰ぐ】〔他五〕①仰視。仰望。Ⅱ空を～/仰望天空。②拜。尊。Ⅱ師と～/拜為師。③仰仗。請求。Ⅱ人に助けを～/靠別人幫助。④飲。服。Ⅱ毒を～/服毒。

あお・ぐ②【扇ぐ・煽ぐ】〔他五〕煽。Ⅱ団扇(うちわ)で～/用扇子煽。

あおくさ④②【青草】〔名〕青草。綠草。

あおくさ・い④【青臭い】〔形〕①有青草氣味的。Ⅱまた杏(あんず)は～/杏仁還沒熟。②幼稚。Ⅱ～意見/不成熟的意見。(～さ④)。

あおざ・める④【青ざめる・蒼ざめる】〔自下一〕變成青色。(臉色)蒼白。Ⅱ顔色が急に～めた/臉色一下子變得蒼白了。

あおじ・しん③【青写真】〔名〕藍圖。Ⅱ～を焼く/曬藍圖。

あまじろ・い④④【青白い・蒼白い】〔形〕①青白。Ⅱ～月の光/皎潔的月光。②(臉色)蒼白。Ⅱ～顔/面色蒼白。(～さ③)

あおしんごう③【青信号】〔名〕安全信號。綠燈。Ⅱ～を待って渡る/等綠燈時再走。

あおすじ④【青筋】〔名〕青筋。△～を立てておこる/氣得青筋暴露。

あおぞら③【青空】Ⅰ〔名〕青空。碧空。Ⅱ見わたすかぎりの～/晴空萬里。Ⅱ(造語)表示在戶外實施、進行的……。△～市場/露天市場。△～教室/露天教室。

あおた④【青田】〔名〕①綠油油的稻田。②青苗(田)。～がい④【～買い】〔名〕買青苗。②學生畢業前訂就業合同。⇨青田刈り

あおだいしょう④③【青大将】〔名〕黃頭蛇。

あおだけ②④【青竹】〔名〕青竹。綠竹。

あおばな②④【青っ浜】〔名〕青鼻涕。Ⅱ～を垂らしている/流著青鼻涕。

あおてんじょう③【青天井】〔名〕①青空。青天。②(股票、物價等)漫無邊際地上漲。Ⅱ株価(かぶか)は～/股票漫天上漲。

あ

あおでんわ②【青電話】(名)公共電話。

あおな②③【青菜】(名)青菜。△へに塩/無糖打菜。垂頭喪氣。

あおにさい②【青二才】(名)黃口孺子。

あおのく②【仰のく】(自五)一あおむく

あおのける②③【仰のける】(他下一)一

あおむける (名)あおのけ②

あおのり②【青海苔】(名)綠藻菜。

あおば②③【青葉】(名)嫩葉。新綠。

あおばむ③【青ばむ】(自五)發青。發綠。

|| 柳が一へんできた/柳樹發綠了。

あおびかり②③【青光】(名)青綠色的光。

あおびょうたん②【青黴菌】(名)①青葫蘆。

②瘦得臉色蒼白的人。

あおぶくれ②【青脹(れ)】(名)(臉上)青腫

(的人)。

あおまめ②【青豆】(名)青豆。青豌豆。

あおみ③(一)【青み・青味】(名)①發青。②

青色。|| 一ををびる/略帶青色。(二)【青

み】(名)青菜。|| 一をそえる/配上青菜。

あおむ②【青む】(自五)①發青。發綠。②(

臉色)蒼白。

あおむく②③【仰むく】(自五)仰。朝上。||

一いて花火(はなび)を見る/仰著頭看

煙火。(名)あおむき②

あおむける②【仰むける】(他下一)仰。仰

起。|| 首を一/仰首。

あおむし②【青虫】(名)(動)螟蛉蟲。

あおも②【青物】(名)①蔬菜。青菜。②青

魚(沙丁魚、青花魚等)。一いちば②(一

市場)【名】菜市場。

あおやか②【青やか】(形動ダ)綠油油。

あおやぎ②【青柳】(名)青柳。綠柳。

あおり③【煽(り)】(名)①吹動。煽動。|| 台

風のへで垣根(かきね)が壊れた/颱風

把圍牆颯倒了。②(受經濟危機等的大變

動影響)牽累。餘波。|| 不況のへで多く

の会社が倒産した/受不景氣的影響,很

多公司倒閉了。|| 一ををくらう(くう)/④

被(奔馳的火车等帶起來的)疾風吹倒。

⑤經濟上受到影響,遭受損失。

あおりた・て②③【煽(り)立てる】(他下一

一)煽動。推波助瀾。

あおる②【煽る】I(他五)①煽。|| 炭火を

一/煽炭火。②吹動。|| 風がカーテンを

一/風吹動窗簾。③煽動。鼓動。|| 民衆を

一って暴動を起こさせる/鼓動民衆起

暴動。④鼓動。推動。⑤哄抬(市價)。|| 相

場を一/哄抬市價。⑥(照相)仰拍。⑦催

(馬)。|| 馬を一って行く/策馬疾馳。II

(自五)擺動。|| 風で戸が一っている/門

被風吹得來回晃動。

あおる②【呼る】(他五)一口氣地喝。大口

地喝(酒)。|| 酒をぐいぐいと一った/咕

嘟咕嘟地喝酒。

あか②【赤】(名)①紅。紅色。②完全。分明。

△への他人/陌生人。路人。③(表示停止、

危險的)紅色信號。△へ信号/④紅燈信

號。⑤紅色信號。危險信號。④(眼薄的)

赤字。⑥(蔑)赤色分子。

あか②【赤】(接頭)①紅色。△へ帽/②紅帽子。

⑤(車站的)行李搬運工人。△へ靴(ぐつ)

/紅鞋。△へごはん/紅(豆)飯。一せきは

ん ②完全。分明。△へ恥/太害臊。△へ

はだか/光溜溜的。赤條條的。

あか②(一)【垢】(名)①污垢。油泥。|| 一を

落す/②去污。③洗澡。|| 一を流す/洗澡。

|| 爪(つめ)のへほど/一點兒。極少。②

水垢。(二)【垢・塗】(名)船艙的積水。△

一取り△へ汲み/舀出艙底的水。

あか②【銅】(名)銅。

あかあか③【赤赤】(副)通紅。鮮紅。|| 一と

燃えるストーブの火/燒得通紅的爐火。

あかあか③【明明】(副)明晃晃。亮堂堂。||

一と灯(ともしび)をともす/燈火輝煌。

あかあざ②【赤痣】(名)①紅痣。②紅斑。

あか・い②【赤い】(形)①紅的。|| 一シャツ

/紅色的襯衫。②紅豔豔的。(一さ②)

あかいわし③【赤鯛】(名)①(醃的)鹹沙丁

魚。②(喻)生鏽的刀。③有血絲的眼睛。

あかがい②【赤貝】(名)赤貝。魁蛤。

あかがね②【銅・赤金】(名)銅。△へ色(い

ろ)/銅色。一どう

あかがみ②【赤紙】(名)①紅紙。②入伍通

知單。

あがき③【足掻(き)】(名)①掙扎。△へ

が取れない/②身體不能自由動彈。④一

籌莫展。進退維谷。②(馬用前蹄)刨地。

あかぎっふ③【赤切符】(名)(日本過去的)

三等火車票。

あかぎれ②【皸】(名)皸裂。凍傷。|| 手に一

が切れた/手皸裂了。

あが・く②【足掻く】(自五)①(馬用前蹄)

刨地。|| 馬がのがれようと頻り(しきり)

に一/馬想逃跑,一直用蹄刨地。②掙脫。

掙扎。③徒勞。|| ただのへきに終える/

落個徒勞無功。④焦躁。|| いくら一い

てもいまさらどうしようもない/無論

怎樣著急,事到如今也沒有辦法了。

あかげ②【赤毛】(名)①紅髮。紅毛。②對洋

人的卑稱。

あかゲット③【赤ゲット】(名)①紅毯子。②

鄉下佬。土包子。

あかご②【赤子・赤兒】(名)嬰兒。

あかこうのう③【赤行囊】〔名〕紅郵袋。(現在説「赤郵袋(あかゆうたい)」)
 あかざとう③【赤砂糖】〔名〕紅糖。
 あかさび④【赤錆】〔名〕鐵銹。Ⅱへを取る/去銹。Ⅱへがつく/生銹。
 あかし④【証(し)】〔名〕①證據。證明。Ⅱへを立てる/作證。見證。②證明無辜。Ⅱ身のへを立てる/證明自己清白(無辜)。
 あかじ④【赤地】〔名〕①(紡織品的)紅底。②紅底色。
 あかじ④【赤字】〔名〕①赤字。虧空。虧損。ⅡへになるⅡへを出す/虧空。Ⅱへを埋める/彌補虧空。△財政へ/財政赤字。②(校對訂正的)紅字。
 アカシア④②【acacia】〔名〕(植)洋槐。刺槐。
 あかしお④【赤潮】〔名〕(因微生物繁殖而呈現的)紅褐色的(海)水。
 あかしくら・す⑤【明(か)し暮(ら)す】〔自五〕度歲月。過日子。Ⅱ涙で(に)へ・している/在淚水中過日子。
 あかじ・みる④【紅染みる】〔自上一〕聯。Ⅱシャツがへ・みた/襯衫髒了。
 あかしんごう③【赤信号】〔名〕①紅色信號。紅燈。②危險信號。Ⅱへを出す/發出危險信號。
 あか・す④【明(一)・明(か)す】〔他五〕①說出真相。Ⅱ身の上をへ・說出(自己的)身世。②過夜。Ⅱまんじりともせず一夜へ/徹夜不眠。△鼻をへ/乘人不備,搶先下手。(二)【明(か)す・証す】〔他五〕證明。Ⅱ身の潔白をへ・證明自身的清白。
 あか・す④【飽(か)す】〔他五〕①討人嫌。Ⅱ彼の話は人をへ・さない/他的話使人愛聽。③(用「……にへ・して」的形式)充分使用。不吝惜。Ⅱ暇にへ・して/不吝惜時間。Ⅱ金にへ・して/不吝惜金錢。
 あかす④【酸(か)す】〔連語〕①不倦。不厭。Ⅱへ眺める/癡神遠眺。癡望。②不滿足。Ⅱなおへ・思う/仍感不足。
 あかすり④【垢(か)すり】〔名〕擦澡布。
 あがた④【皇(き)】〔名〕①皇室的直轄領地。②地方官的任地。
 あかだ④【赤(だ)し】〔名〕①帶魚肉的紅味噌湯。(大阪名產)②紅味噌湯。
 あかち・ける④④【赤茶(け)る】〔自下一〕(因日曬褪色)發紅。變紅褐色。Ⅱへ・けた壺(たたみ)/發紅的舊榻榻米。
 あかちゃん④【赤(ち)ゃん】〔名〕①嬰兒。②(喻)幼稚無知的人。
 あかチン④【赤(ち)ん】〔名〕紅藥水。Ⅱへをつける/抹紅藥水。

あかつき④【曉(あ)】〔名〕①黎明。拂曉。Ⅱにわとりがへ・を告げる/公雞報曉。②……實現之時。Ⅱ成功のへには/當成功之時。
 あがつり④【垢(か)つり】〔名〕事業垮台。完蛋。Ⅱこれではへ・だ/如此一來就整個完蛋(垮台)了!
 あかつち④【赤土(ち)】〔名〕紅土。
 アカデミー④③【法 académie】〔名〕①學會。研究所。②科學院。藝術院。
 あかてん④【赤点(てん)】〔名〕分數不及格。
 あかでんし④【赤電車(でんし)】〔名〕末班電車。
 あかでんわ④【赤電話(でんわ)】〔名〕市內公共電話。
 あかとんぼ④③【赤蜻蛉(とんぼ)】〔名〕紅蜻蜓。
 あがな・う④【購(か)う】〔他五〕(文)買。購。Ⅱ圖書をへ・購買圖書。へ・かう
 あがな・う④【贖(か)う】〔他五〕①贖。Ⅱ罪をへ・贖罪。②賠償。彌補。(名)あがない③
 あかぬけ④【垢(か)け】〔名・自サ〕①去掉塵垢。②時髦。不土氣。Ⅱまだ垢けがしていない/還有點土氣。Ⅱつくりがへ・している/做得漂亮。Ⅱへ・した女/俏皮的女人。Ⅱへ・したやりかた/做法高明。Ⅱいいまわしがへ・している/談吐不俗。
 あかぬ・ける④【垢(か)けける】〔自下一〕①去掉塵垢。②不土氣。時髦。
 あかね④【茜(あ)】〔名〕(植)茜。茜草。へいろ④【色】〔名〕紅色。
 あかはじ④【赤恥(は)】〔名〕出醜。△へをかく/④當衆出醜。⑤出洋相。
 あかはた④【赤旗(はた)】〔名〕①紅旗。②(表示危險、停止信號的)紅旗。
 あかはだ④【赤肌(はだ)・赤膚(はだ)】〔名〕①脫皮後露出的紅肉。②裸體。一絲不掛。
 あかはだか④【赤裸(はだ)】〔名〕①光溜溜的。赤條條的。②去毛的雞或豬等。
 あかばな④【赤鼻(はな)】〔名〕紅鼻子。酒糟鼻。
 あかびかり④【垢(か)り】〔名・自サ〕(衣帽等)油污得發亮。油亮。
 あかふだ④【赤札(ふだ)】〔名〕①紅色標籤。②已出售的商品。③特價品。
 あかぼう④【赤帽(ぼう)】〔名〕①紅帽子。②車站行李搬運工人。→ポーター
 あかほん④【赤本(ほん)】〔名〕①(江戸時代)紅皮插圖的兒童讀物。②低級庸俗的廉價書。
 あかまつ④④【赤松(まつ)】〔名〕赤松。
 あかみ④【赤(み)・赤味(あかみ)】〔名〕紅色。Ⅱへを帯びるⅡへ・がかる/帶紅色。發紅。
 あかみ④【赤身(み)】〔名〕(猪、牛肉等)瘦肉。
 あかみそ④【赤味噌(みそ)】〔名〕紅色鹹醬。
 あかむけ④【赤剥(むけ)】〔名〕脫皮後的肌肉。擦破皮後露出的紅肉。
 あかめ④【赤目(め)】〔名〕①紅眼睛。眼球充血。

あ

②(翻開下眼皮)做鬼臉。
あかめる ③[赤める][他下一]弄紅。||
 恥かしさに顔を〜/臊得紅了臉。
あがめる ③[崇める][他下一]崇拜。崇
 敬。||祖先を〜/崇拜祖先。
あかもん ④[赤門][名]④朱門。紅漆門。②
 「東京大学」の別稱。
あからが ③[赤ら顔・緒ら顔][名]紅
 臉。
あからさま ③[形動ダ]清楚。公開。||
 な挑発(ちょうはつ)/明目張膽的挑發。
 ||〜に言えば/直接了當地說。
あからむ ③[赤らむ][自五]變紅。帶紅
 色。||顔を〜/臉紅了。
あからむ ③[明らむ][自五]天亮。夜
 明。||東の空が〜/東方天空放亮。
あからめる ④[赤らめる][他下一]使…
 …紅。弄紅。||顔を〜/臉紅。面帶愧色。
あかり ④[明(か)り][名]④光。亮。||ろう
 そくの〜/燭光。||夜明けの〜/晨光。②
 燈。||〜をつける(ともす)/點燈。③(解
 除懷疑的)證據。||〜を立てる||〜が立
 つ/證明無辜。〜とり③[〜取り][名]
 天窗。(倉庫等的)小窗戶。
あがり ④[上(が)り]Ⅰ[名]④(位置、價格
 等)上升。上漲。進步。||ここから道が〜
 になっている/從這兒起是上坡路。△値
 (ね)〜/漲價。②(工作的)成果。完成的
 情況。||仕事の〜がきれいだ/工作做得
 很好。③完了。結束。||今日は五時〜だ/
 今天五點下班。④收入。收成。利益。||店
 (みせ)の〜が少ない/商店的收益少。Ⅱ
 [接尾](接名詞之後,表示)①……出身。
 過去是……。△學生〜/學生出身。③(某
 種現象)停止。△雨〜/雨住了。△湯(ゆ)
 〜/剛洗完澡。
あがりおり ③[上(が)り降り][名]升降。
 上下。||値段の〜が激しい/價錢的漲跌
 差距很大。||階段の〜/上下樓梯。
あがりかまち ④[上(が)り框][名](日本
 房屋)入口處的門框。
あがりぐち ④[上(が)り口][名]樓梯口。
あがりこむ ④[上(が)り込む][自五]進
 入。進去坐下。||人の家〜/進到別人
 家中坐。
あがりさがり ③[④②]上(が)り下がり[
 名]④(物價)漲落。升降。②(物體)高低。
あかりさき ④[明り先][名]光線透進來的
 地方。
あかりしょうじ ④[明り障子][名]紙窗戶。
あがりだか ④[上(が)り高][名]④收穫量。
 ④收入額。④產量。

あがりだん ④[上(が)り段][名]台階。樓
 梯。||〜を登(のぼ)る/上樓梯。
あがりば ④[上(が)り場][名]④下船處。
 碼頭。②課堂脫衣處。
あがりばな ④[上(が)り花][名]剛泡的茶。
あがりめ ④[上(が)り目][名]④眼角上揚
 的眼睛。②(價格)開始上漲。
あがりもの ④[上(が)り物][名]①(給神
 佛的)供品。②收成。③收益。
あがりや ④[揚(が)り屋][名](江戸時
 代的)牢獄。
あがりゆ ④[上(が)り湯][名](澡堂裏)最
 後沖洗身體用的溫水。
あがる ④[上(がる)]Ⅰ(五自)④上。登。
 升。||溫度が〜/溫度上升。||舞台に〜/
 登上舞台。||風呂(ふろ)から〜/④從浴
 池上來。②洗完了澡。③進入。進來。||ど
 うぞお〜りください/請進來。④結束。
 完成。停止。||五時で〜だらう/在五點
 鐘能結束吧。||雨が〜/雨住了。④死。(草
 木)枯。||魚が〜/魚死了。⑤怯場。發
 慌。||〜って失敗する/由於怯場而失敗。
 ⑥入學。上學。||學校へ(に)〜/上學。⑦
 去。訪問。||夕方お宅へ(に)〜ります/
 晚間到您家去。Ⅱ(他五)(敬)吃。喝。吸。
 ||どうぞお〜りください/請(您)吃(喝)
 吧!||タバコを〜りますか/您吸煙
 嗎?Ⅱ[接尾](接動詞連用形)極端……。完
 全……。||のぼせ〜/極度地頭昏眼花。
 ||ふるえ〜/直打哆嗦。
あがる ④[上(がる)・挙がる][自五]④提
 高。提升。長進。||スピードが〜/速度加
 快。||腕が〜/技能長進。||地位が〜/地
 位提高。②得到。收到。||予想通りの成
 果が〜/收到預想的成果。||証拠が〜/
 拿到證據。
あがる ④[上(がる)・騰がる][自五]上漲。
 ||物価が〜/物價上漲。
あがる ④[揚(がる)・挙がる・上がる][自
 五]④升起。揚。||國旗が〜/國旗升
 起。②發出。||歓声(かんせい)が〜/歡
 聲四起。③揚名。||名(な)が〜/出名。
あがる ④[揚(がる)](自五)炸好。||えび
 が〜/蝦子炸好了。
あかるい ④[明(か)るい][形]④明亮的。
 ||部屋の中が〜/屋子裏很明亮。②明
 色。||〜色/明朗的顏色。③快活。明朗。
 ||気分が〜/心情愉快。||〜心の持主(もちぬし)/快活的人。④光明。||〜見通
 し/前途有望。⑤表裏如一。光明正大。||
 裏表(うらおもて)のない〜やりかた/
 表裏如一光明正大的作風。⑥(用「……



に〜」の形式)熟悉。精通。|| 日本 of 歴史
に〜/精通日本歴史。(一さ⑩)

あかるみ⑩[明(か)るみ][名]①光亮處。
明亮處。②公開表明。|| 一に出す/公開。
|| 一に出る/表面化した。

あかるむ③[明(か)るむ][自五]①發亮。
明亮。|| 東の空が〜/東方(天空)發亮。
②快活。|| 心が〜/心情愉快。

あかん②[連語](方)不行。不成。|| それは
〜/那不行。いけな

あかんたい⑩②[亜寒帯][名]亞寒帶。
あかんべえ①④[名]①(用手指撥開下眼
皮)做鬼臉嚇唬人。②表示輕視或拒絕。

あかんぼう⑩[赤ん坊][名]①嬰兒。②胎
兒。③(喻)幼稚。|| まだ〜だ/還很幼稚。

あき⑩[明き・空き][名]①空隙。|| 一をつ
める/④填空隙。⑥塞(擠)滿。△〜びん/
空瓶子。②閒暇。閒工夫。|| 一をつくる/
騰出空兒來。③空缺。空座位。|| 席座の
〜がある/有空座位。

あき①[秋][名]③秋天。秋。|| 一になった
/秋天到了。△〜高く馬肥ゆ/秋高馬肥。
△〜の日は釣瓶(つるべ)落し/秋天的
太陽落得快。②秋收。

あき②[飽(き)・厭(き)][名]厭。膩。|| ……
に〜が来る/對……厭倦。對……膩煩。
|| 酒に〜が来た/對酒膩了。

あきあき・する③[飽(き)飽(き)する・厭(き)
厭(き)する][自サ]膩煩。厭煩。|| もう長
雨には〜した/老下雨真煩人。

あきうえ②[秋植(え)][名]秋栽。秋天栽
的品種。

あきかぜ③[秋風][名]①秋風。②△〜が
吹く(立つ)/④秋風起。⑥(喻)愛情淡薄。

あきがら⑩[空(き)殻][名]空殼。

あきくさ②[秋草][名]秋(天開花的)草。

あきぐち②[秋口][名]初秋。入秋。|| 一に
なると、涼しくなる/一入秋就涼快了。

あきさく⑩[秋作][名]①秋播作物。②秋
收作物。

あきしょう③[飽(き)性・厭(き)性][名]沒常
性。好厭煩。|| 一の人/沒常性的人。

あきす⑩[空(き)巢・明(き)巢][名]①空
窩。空巢。④(人不在家的)空宅。〜ねら
い④[狙い][名]圖空門的小偷。

あきぞら③[秋空][名]秋天萬里無雲的天
空。

あきたりない⑩[飽(き)足りない・嫌(き)
ない][形]不滿足。|| まだ〜点がある/
還有不足之處。|| 結論の出し方が〜/結
論敘の不够完整。

あきち⑩[空(き)地・明(き)地][名]①空地。

②建築空地。

あきっぽい④[飽(き)っぽい][形]沒常性。
好厭煩的。|| 一の人/沒常性的人。

あきない②③[商(い)][名]①買賣。生意。
|| 一〜がうまい/善於作生意。②銷售收入。
|| だいぶ〜が多い/收入很好。

あきな・う③[商う][他五]經商。做生意。

あきのそら①-①[秋の空][名]①秋天的
天氣。②(喻)(異性)易變的心。△女心(
おんなごころ)と〜/(喻)女人心善變。

あきのななくさ①-②[秋の七草][名]秋
天開花有代表性的七種草。(芒、葛、敗醬
草、桔梗、胡枝子、蘭草、薔麥)

あきばれ⑩[秋晴(れ)][名]秋高氣爽。

あきびより③[秋日和][名]秋高氣爽。

あきびん⑩[空瓶][名]空瓶。

あきま⑩[空(き)間・明(き)間][名]①空隙。
|| 窓の〜/窗戶的空隙。②空房間。△〜
探(さが)し/找尋空房子。

あきまさ⑩[秋蔭(き)][名]秋蔭。秋種。

あきまつり③[秋祭(り)][名](日本神社)
秋祭。

あきむし②[秋虫][名]秋蟲。(金鐘兒等)

あきめ・く③[秋めく][自五]有秋意。|| 日
ごとに〜いてくる/秋意漸濃。

あきめくら④[明(き)盲][名]①睡眠暗。
②文盲。

あきや⑩[空(き)家・明(き)家][名]空房。閒
房。|| 一〜になる/房子閒空著。

あき・う②[商人][名]→あきんど

あきらか②[明(ら)か][形動ダ]①明亮。光
明。②顯然。分明。|| 言わずとも〜だ/不
言而喻。△火を見るよりも〜なり/瞭(明)
若觀火。

あきら・める④[明(ら)める][他下一]搞清
楚。查明。|| 原因を〜/查明原因。

あきら・める④[諦(め)る][他下一]死心。斷
念。|| ハイキングに行くのを〜/放棄出
去遠足。|| たすからないものと〜/認為
已經無救而斷念死心。|| 失敗はしたが
〜めてはいない/雖曾失敗過，但並沒
死心。(名:あきらめ④③)

あきる②[飽(き)る・厭(き)る][自上一]飽。
够。|| 一〜ほど食べる/吃個够。②厭煩。厭
膩。|| もう長雨には〜きた/老下雨，真
煩人。|| 何度見ても〜ことはない/百看
不厭。

あきれかえる④[呆(れ)返る][自五](因
遇到意外事情)十分驚訝。目瞪口呆。||
彼の馬鹿さかげんには〜った/被他那
種蠢勁嚇得目瞪口呆。

アキレス②[荷 Achilles][名](希臘神話)

あ

阿基里斯。①けん④【一腱】〔名〕①阿基里斯腱。後脚筋。②【喻】致命弱點。

あきれはてる⑤【呆れ】果てる〔自下一〕一あきれかえる

あきれる⑥【呆れる・惘れる】〔自下一〕①(因事出意外或嚴重)吃驚。楞住。②へれてものも言えない/嚇得说不出話來。③【了】。够了。④へれた人だね/這個人真糟糕(煩人)。⑤ほんとうにへれた話だ/真是不像話。真是令人討厭的事。

あきんど⑦【商人】〔名〕商人。△へ氣質(かたぎ)/商人氣質。

あ・く⑧【一】〔明く・開く〕〔自五〕開。②とびらがへ/門開了。③幕がへ/開幕。④店がへ/⑥開業。⑥開始營業。⑦デパートは午前九時にへ/百貨公司上午九點開始營業。⑧穴がへ/裂了一個洞。△へいた口が塞がらない/目瞪口呆。(二)【明く・空く】〔自五〕空。開。缺額。②手がへ/手閒著,沒有事情做。③へいた席もない/座無虛席。④……のポストはしばらくへ/……的職位暫缺。

あ・く①【飽く・厭く】〔自五〕①够了。②厭倦。厭嫌。

あく①②【惡】〔名〕①惡。壞事。②壞人。③弊病。

あく④【灰汁】〔名〕①灰水。鹹水。②(植物中)澀味。③へを抜く/去掉澀味。④執拗。倔強。俗氣。⑤へのぬけた人/文雅的人。⑥への強い人/倔強的人。

あく①②【惡意】〔名〕①惡意。②へがあつてしたことではない/不是出自惡意做的。③往壞的方面想。④へに取る/作惡意的解釋。

あく①②【惡因】〔名〕惡因。△へ惡果(あつか)/惡有惡報。

あく①②③【惡運】〔名〕①惡運。厄運。②賊運。③へが尽きてついに捕(とら)われた/賊運已盡,終於落網。

あく①②③【惡影響】〔名〕不良影響。

あく①②③【惡疫】〔名〕惡疫。瘟疫。④へが流行(はやる)/惡疫流行。

あく①②③【惡縁】〔名〕①惡縁。②孽縁。

あく①②③【惡形】〔名〕(劇)反派角色。

あく①②③④【惡感情】〔名〕①惡感。②敵意。惡意。③へをいたく/④不抱好感。⑤懷有敵意。

あく①②③④【惡逆】〔名〕①凶惡。殘暴。△へ無道(むどう)/無法無天。極其凶殘。②(古)弑君、父之罪。

あく①②③④【惡行】〔名〕作惡。壞事。

あく①②③④【惡業】〔名〕惡業。(前世作孽的

報應)

あく①②③④【惡才】〔名〕奸才。邪才。

あく①②③④【惡事】〔名〕壞事。作惡。⑤へをはたらく/做壞事。△へ千里を走る/壞事傳千里。

あく①②③④【惡食】〔名〕吃怪東西(如吃蛇、蝎之類)。△へ家/專吃怪東西的人。

あく①②③④【惡疾】〔名〕惡疾。難治的病。

あく①②③④【惡質】〔名・形動ダ〕①惡劣。惡性。②へな病氣/惡性疾病。③へな手段で仇を討つ/以惡劣手段報仇。④劣質。品質不好。⑤へなもの/品質不好的東西。

アクシデント①【accident】〔名〕(偶發)事故。災禍。

あく①②③④【惡手】〔名〕(棋)臭棋。壞步。

あく①②③④【握手】〔名・自サ〕①握手。②へをかわす/互相握手。③和好。和解。④携手合作。

あく①②③④【惡臭】〔名〕惡臭。臭氣。⑤へが漂(ただよ)う/有臭味。

あく①②③④【惡習】〔名〕惡習。壞習慣。⑤へが付く⑥へに染まる/沾染上壞習氣。

あく①②③④【惡趣味】〔名・形動ダ〕①低級趣味。②惡作劇。

あく①②③④⑤【惡循環】〔名・自サ〕惡性循環。

あく①②③④⑤【惡所】〔名〕①險要。難關。②花街柳巷。

あく①②③④⑤【惡女】〔名〕①狠毒的女人。悍婦。②醜女。△への深情(ふかなさけ)/③醜女情深。④不受歡迎的好意。

あく①②③④⑤【惡性】〔名・自サ〕①品行不端。②淫蕩。

アクション①【action】〔名〕①動作。行動。②演技。姿勢。③ドラマ⑤【一drama】〔名〕(電影等)動作片。

あく①②③④⑤【惡心】〔名〕惡意。邪念。

アクスチコン④【acousticon】〔名〕助聽器。

あく①②③④⑤【惡聲】〔名〕①壞名聲。②へが立つ/傳出壞名聲。③へを放つ/脫壞話。④難聽的聲音。

あく①②③④⑤【惡性】〔名〕惡性。△へインフレ/惡性通貨膨脹。

あく①②③④⑤【惡政】〔名〕惡政。苛政。

あく①②③④⑤【鯁鯁・催促】〔名・自サ・副〕①小心眼兒。②小事(しょうじ)にへするな/別為小事兒操心。③忙忙碌碌奔忙。

アクセサリー③④⑤【accessary】〔名〕①婦女服飾品。②附件。附屬品。③カメラのへ/照相機的附件。

アクセル①【accelerator】〔名〕加速踏。②へをふむ/加大油門。

あくせん①③【悪銭】〔名〕④不義之財。△
～身につかず/不義之財不得好花。
あくせんくとう①【悪戦苦闘】〔名・自サ〕
艱苦奮戦。Ⅱ～の末(すえ)勝利を得た/
艱苦奮闘終り獲得勝利。
アクセント①【accent】〔名〕①重音。語調。
②重點。著力點。③(服裝、美容、圖案)突
出點。特別精心設計的部分。
あくそう③【悪相】〔名〕④凶相。②不吉之
兆。
あくた①②【芥】〔名〕垃圾。塵埃。
あくたい③【悪態】〔名〕罵。惡言惡語。Ⅱ～
をつく/罵人。
あくたま①【惡玉】〔名〕壞蛋。
あくたれ④【悪たれ】〔名〕洶氣。胡鬧。△へ
小僧/洶氣包。へぐち④【へろ】〔名〕罵
人。Ⅱ～をきく(たたく)/罵街。
あくた・れる④【悪たれる】〔自下一〕洶氣。
胡鬧。不聽話。
あくたろう③【惡太郎】〔名〕洶氣包。
アクチニウム④【actinium】〔名〕(化)銨。
アクティブ①【一】〔active〕〔形動タ〕積極
的。活潑的。主動的。Ⅱ～に行動する/積
極地行動。(二)【俄 aktub】〔名〕積極分
子。活躍分子。
あくてん①【惡天】〔名〕壞天氣。
あくどい③【惡どい】〔形〕①(行爲)過火。
(顔色)過於濃豔。(味道)過膩。Ⅱ～味(あ
じ)/太膩的味道。Ⅱ～色/刺眼的顔色。
Ⅱ～化粧(けしょう)/濃妝豔抹。②惡毒。
Ⅱ～下心(したごころ)/居心險惡。Ⅱ～
目付きで見える/以惡毒的眼光看。
あくとう③【惡党】〔名〕①惡棍。壞蛋。②狐
群狗黨。
あくどう①【惡童】〔名〕①頑童。洶氣包。②
無理取鬧的人。喜歡惡作劇的人。
あくどう①②【惡道】〔名〕①壞道路。難走
的道路。②(佛)惡道。苦海。
あくとく①【惡徳】〔名〕不道德。缺德。
あくにち①【惡日】〔名〕凶日。不吉的日子。
あくにん②③【惡人】〔名〕惡人。壞人。
あくぬき④⑤【あくぬき】〔名〕(蔬菜等)去
濃味。
あぐ・ねる①③【自下一】(一般不單獨使
用,接在其它動詞下,表示)厭煩。厭膩。Ⅱ
考えへ/想膩了。Ⅱ待ちへ/等膩了。
あくねん②③【惡念】〔名〕惡念。歹意。
あくば①【惡罵】〔名・他サ〕惡罵。痛罵。
あくば①②【惡場】〔名〕(登山)險關。難關。
あくび①②【欠・欠伸】〔名・自サ〕呵欠。Ⅱ～
(を)する/打呵欠。
あくひつ①【惡筆】〔名〕拙筆。字跡拙劣。

あくひょう①【惡評】〔名・他サ〕壞評價。壞
名聲。臭名聲。Ⅱ～が立つ/名聲臭了。Ⅱ
～をかう/招人說壞話。
あくびょう②【惡病】〔名〕惡病。癡症。
あくふう①【惡風】〔名〕陋習。壞風氣。
あくぶん①【惡文】〔名〕拙劣的文章。
あくへい①【惡弊】〔名〕惡弊。社會陋習。弊
病。Ⅱ～を改める/改正弊病。
あくへき①【惡癖】〔名〕惡癖。惡習。壞毛
病。Ⅱ～に染(そ)まる/染上惡習。
あくへん①【惡變】〔名・自サ〕變壞。轉壞。
惡化。Ⅱ病状が～する/病情惡化。
あくほう①【惡報】〔名〕①惡報。②噩耗。Ⅱ
重愆との～がきた/傳來病危的噩耗。
あくま①②【惡魔】〔名〕①惡魔。魔鬼。Ⅱ～に
憑(つ)かれる/中邪。②凶惡的人。
あくまで②③【施(く)まで・飽く迄】〔副〕①
……到底。堅持到底。Ⅱあくまで～(も)
戦う/奮戰到底。②徹底。始終。Ⅱ～正直
な人/一貫正直的人。
あくみょう①【惡名】〔名〕一あくめい
あくむ①②【惡夢】〔名〕惡夢。Ⅱ～を見る/
做惡夢。Ⅱ～から醒(さ)める/惡夢初醒。
猛然悔悟。
あぐ・む②【倦む】〔自五〕(一般不單獨使
用,接在其它動詞下,表示)膩。厭倦。Ⅱ
聞きへ/聽膩了。Ⅱ待ちへ/等膩了。
あくめい①②【惡名】〔名〕臭名。壞名聲。Ⅱ
～を馳(は)せる/臭名遠播。Ⅱ～が高い
/惡名昭彰。
あくやく①【惡役】〔名〕反派角色。
あくゆう①【惡友】〔名〕①壞朋友。②(諺)
老朋友。
あくよう①【惡用】〔名・他サ〕濫用。胡用。
Ⅱ職權を～する/濫用職權。
あぐら①【胡座】〔名〕盤腿坐。Ⅱ～をかく/
盤腿坐。
あくらつ①【惡辣】〔形動タ〕惡毒。毒辣。陰
險。Ⅱ～な手段/毒辣的手段。
あぐらばな③【胡座鼻】〔名〕塌鼻子。扁平
鼻子。
あくりょう②③【惡靈】〔名〕惡鬼。
あくりょく②【握力】〔名〕握力。一けい①②【
一計】〔名〕握力計。
アクリル②【acryl】〔名〕丙烯酸。
あくろ①【明くる】〔連体〕次。下。翌。Ⅱ～
三日/下個月三日。へあさ④【一朝】〔名〕
翌晨。第二天早晨。へひ④③【一日】〔名〕
翌日。第二天。へとし③【一年】〔名〕翌
年。第二年。
あくれい①【惡例】〔名〕壞例子。壞樣子。
あくろ①【惡路】〔名〕①險路。②泥濘的道